



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

6B1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RFI for Seismic Equipment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23240-160715/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23240-160715	<b>Date</b> 2016-04-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-915-70506	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv915.23240-160715	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gosselin, Monique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv915
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3194 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification vise à publier les réponses à toutes les questions reques.

### QUESTIONS ET RÉPONSES

Numéro de la question	Questions et Réponses
01	<p>Logiciel 4.0, page 37 sur 60.</p> <p><b>Si le numériseur des soumissionnaires peut être utilisé avec les logiciels Antelope et SeisCompP3, ces derniers doivent-ils proposer un prix connexe et l’inclure dans leur proposition, ou doivent-ils uniquement se conformer sur le plan du soutien à cet égard?</b></p>
	<p><b>Réponse :</b> Les soumissionnaires n'ont pas besoin de faire mention de licences ou de prix dans leur proposition en ce qui a trait aux logiciels Antelope ou SeisCompP3, puisque RNCAN est déjà titulaire des licences en question. Si le numériseur des soumissionnaires permet d'assurer le soutien des logiciels Antelope et SeisCompP3, c.-à-d. que les logiciels Antelope et SeisCompP3 distribués par l'éditeur de logiciel comprennent des modules dont la maintenance permet d'assurer le soutien du numériseur comme tel, les soumissionnaires n'ont pas besoin d'intégrer les logiciels Antelope et SeisCompP3 à leur soumission. Ils doivent toutefois déclarer leur conformité à en assurer le soutien, et décrire comment (p. ex., préciser le module du logiciel Antelope ou SeisCompP3 qui permet d'assurer du numériseur comme tel). Si, au contraire, les numériseurs des soumissionnaires doivent tout d'abord communiquer avec le logiciel d'acquisition (fourni par les soumissionnaires ou un tiers) et ensuite avec les logiciels Antelope et/ou SeisCompP3, les soumissionnaires doivent faire mention du logiciel d'acquisition (et de tout coût connexe) dans leur soumission.</p>
02	<p><b>3.1.5 quantités – Les 30 jeux de connecteurs de numériseurs et les câbles d'alimentation constituent-ils des pièces de rechange?</b></p>
	<p><b>Réponse:</b> Les connecteurs / câbles d'alimentation mentionnés sont conçus comme des pièces de rechange et / ou la construction de nos propres câbles pour une utilisation dans des situations particulières, par exemple, où les longueurs non standard sont nécessaires.</p>